

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

AVVISO IMPORTANTE:

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, prima di installare e utilizzare il nuovo prodotto. Conservare accuratamente le presenti istruzioni per riferimento futuro.

Significato dei simboli



AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o danni materiali.

NOTA

Indica le informazioni importanti. La mancata osservanza potrebbe comportare i danni materiali.

Dichiarazione di esclusione di responsabilità

Il produttore non è responsabile, se lesioni o danni materiali sono causati da quanto segue:

1. Danni al prodotto causati da un uso improprio o da una manipolazione errata del prodotto.
2. Modifica, alterazione o manutenzione del prodotto o il suo utilizzo con altre apparecchiature in contrasto con le istruzioni del produttore.
3. Dopo la verifica che il difetto del prodotto sia direttamente causato dal gas corrosivo.
4. Dopo la verifica che i difetti siano causati da una movimentazione errata durante il trasporto del prodotto.
5. Il funzionamento, la riparazione o la manutenzione dell'unità senza che siano osservate le istruzioni per l'uso o le norme applicabili.
6. Dopo la verifica che il problema o la controversia siano causati da parametri qualitativi o prestazionali dei componenti e delle parti fabbricate da altri produttori.
7. Il danno è causato da calamità naturali, ambiente di funzionamento inadatto o eventi di forza maggiore.

Se il condizionatore d'aria deve essere installato, spostato o riparato, contattare prima il rivenditore o il centro di assistenza tecnica locale. Il condizionatore d'aria deve essere installato, trasferito o riparato solo da un'azienda autorizzata. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi danni, lesioni o morte.

Se si verificano le perdite del refrigerante o è necessario aspirare il refrigerante durante l'installazione, la manutenzione o lo smontaggio dell'apparecchio, è necessario contattare uno specialista adeguatamente qualificato o procedere in un altro modo appropriato in conformità alle norme e ai regolamenti locali.

Quest'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di conoscenza ed esperienza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.



AVVERTIMENTO

Uso e manutenzione

- Quest'apparecchio può essere utilizzato anche da bambini di età superiore agli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei potenziali rischi.
- I bambini non devono giocare con l'impianto. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente del dispositivo non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, centro di assistenza tecnica o da una persona qualificata per evitare il pericolo possibile. Non utilizzare

una prolunga multipresa o uno splitter per il collegamento. In caso contrario potrebbe verificarsi un incendio.

- Prima di procedere alla pulizia scollegare il condizionatore d'aria dall'alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.
- Non lavare il condizionatore d'aria con l'acqua, in caso contrario c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non spruzzare l'acqua sull'unità interna. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche oppure o danni all'impianto.
- Non riparare da soli il condizionatore d'aria. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche oppure o danni all'impianto. Contattare il

rivenditore.

- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette dello scambiatore di calore per evitare le lesioni provocate dagli spigoli vivi.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle aperture di adduzione o scarico dell'aria. In caso contrario potrebbero verificarsi i danni alla salute o all'impianto.

Istruzioni di sicurezza



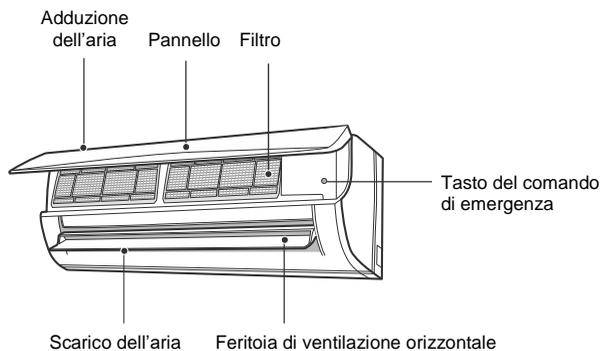
ATTENZIONE

Uso e manutenzione

- Non versare acqua sul telecomando, altrimenti potrebbe subire danni.
- Non utilizzare fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro, altrimenti si potrebbe deformare il filtro o prendere fuoco.
- Non ostruire l'adduzione o scarico dell'aria. Potrebbe verificarsi un guasto.
- Non calpestare il pannello superiore dell'unità esterna né appoggiarvi sopra oggetti pesanti. Ciò potrebbe provocare danni all'apparecchio o alla salute.
- Se ricorrono le seguenti condizioni, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e scollegarlo dall'alimentazione. Rivolgersi al rivenditore o il centro di assistenza tecnica autorizzato per chiedere la riparazione:
 - Il cavo di alimentazione si surriscalda o è danneggiato.
 - Rumore anomalo durante il funzionamento.
 - L'interruttore si spegne spesso. Il condizionatore d'aria odora di qualcosa che brucia.
- Dall'unità interna fuoriesce il refrigerante.

Nomi delle parti

Unità interna



- Se il telecomando viene perso o non funziona, è possibile accendere il condizionatore d'aria premendo il tasto del comando di emergenza. La procedura è la seguente: Aprire il pannello come mostrato in figura, premere il tasto del comando di emergenza per accendere o spegnere il condizionatore d'aria. Dopo l'accensione funzionerà il condizionatore d'aria in modalità Automatica.

Display

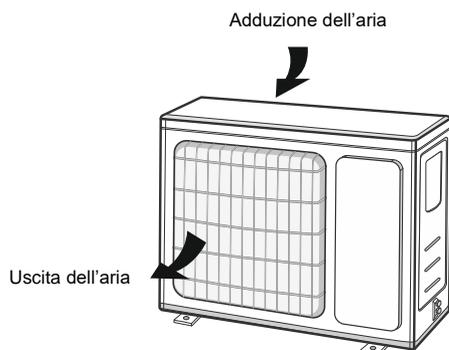
Icona di temperatura	26
Icona di alimentazione	⏻

NOTA

- Questa è una descrizione generale e il colore dell'icona potrebbe essere diverso. Fare riferimento alla versione specifica.
- L'immagine del display potrebbe differire dall'aspetto reale. Fare riferimento alla versione specifica.

Nomi delle parti

Unità esterna



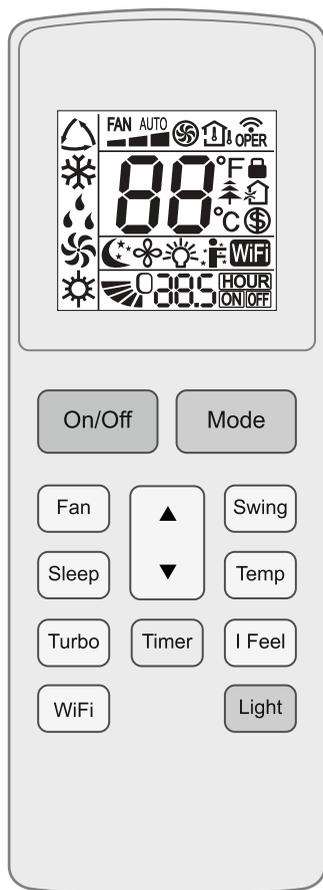
AVVERTIMENTO

- Il prodotto reale potrebbe avere un aspetto diverso dall'immagine sopra. Fare riferimento al prodotto reale.

Telecomando e comando

Introduzione alle icone sul display

Tasti del telecomando



	Funzione I FEEL	
	Impostazione della velocità della ventola	
	Modalità Turbo	
	Trasmissione di segnale	
Modalità di funzionamento		Modalità Automatica
		Modalità Raffreddamento
		Modalità Deumidificazione
		Modalità Ventilazione
		Modalità Riscaldamento
	Modalità Notte	
	Funzione Riscaldamento 8°C	
	Funzione Salute	
	Funzione Ventilazione	
	Funzione X-FAN	
Tipo di visualizzazione della temperatura		Temperatura impostata
		Temperatura ambiente
		Temperatura esterna
	Temperatura impostata	
	Funzione Wi-Fi	
	Ora impostata	
	Timer ON/OFF	
	Illuminazione	
	Oscillazione dell'aria su/giù	
	Blocco di sicurezza per i bambini	

Funzione dei tasti del telecomando

NOTA

- Questo è un telecomando per uso generale. Può essere utilizzato con i condizionatori d'aria dotati di multifunzione. Se si preme il tasto di una funzione di cui lo specifico modello del condizionatore d'aria non è dotato, l'apparecchio mantiene lo stato di funzionamento originario.
- Dopo il collegamento all'alimentazione il condizionatore d'aria emette un segnale acustico. L'icona di funzionamento  è accesa. Adesso è possibile comandare il condizionatore mediante il telecomando.
- Con il condizionatore acceso, premendo il tasto del telecomando, sul suo display lampeggerà una volta l'icona di trasmissione del segnale  e il condizionatore d'aria emette il suono a conferma di ricevimento del segnale.



Premere questo tasto per accendere l'unità.
Premerlo di nuovo per spegnerla.



Premere questo tasto per impostare la modalità di funzionamento richiesta in questo ciclo:

Automatica , Raffreddamento ,
Deumidificazione , Ventola  e Riscaldamento .



NOTA

- Modalità Riscaldamento: Solo per i modelli con la funzione di riscaldamento.



Questo tasto viene utilizzato per impostazione della velocità della ventola nel ciclo AUTOMATICA, BASSA , MEDIA  e ALTA  e poi di nuovo su AUTOMATICA.

NOTA

- In modalità Deumidificazione la ventola gira a bassa velocità.
- Funzione X-FAN: Quando si tiene premuto il tasto velocità della ventola per 2 secondi in modalità Raffreddamento o Deumidificazione, viene visualizzata l'icona  e dopo lo spegnimento dell'unità la ventola continua a funzionare per alcuni minuti per asciugare l'interno dell'unità. Dopo il collegamento dell'alimentazione la funzione X-FAN è disattivata per impostazione predefinita. La funzione X-FAN non deve essere utilizzata per la

modalità Automatica, Ventilazione o Riscaldamento. Questa funzione consente di asciugare l'umidità presente sull'evaporatore dell'unità interna dopo che l'unità è stata spenta per prevenire la formazione di muffa.

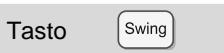
- Quando la funzione X-FAN è attivata: Dopo aver spento l'unità premendo il tasto ON/OFF, la ventola dell'unità interna continua a girare per alcuni minuti a bassa velocità. In questo periodo è possibile arrestare direttamente la ventola dell'unità interna premendo il tasto velocità della ventola per 2 secondi.
- Quando la funzione X-FAN è disattivata: Dopo aver spento l'unità premendo il tasto ON/OFF, si arresta immediatamente tutta l'unità.

Funzione Salute (Ionizzazione dell'aria):

Accendere l'unità e premere il tasto Salute sul telecomando per attivare la funzione Salute. **Se sul telecomando non c'è il tasto Salute, la funzione Salute verrà attivata per impostazione predefinita ogni volta che si accende il condizionatore.**



- Premendo il tasto  /  è possibile aumentare/abbassare la temperatura impostata. In modalità Automatica la temperatura non viene impostata.
- Quando si imposta il timer di accensione o spegnimento, è possibile impostare l'ora premendo il tasto  / .



Premendo questo tasto è possibile impostare l'angolo di oscillazione in direzione su/giù.



In modalità Raffreddamento o Riscaldamento è possibile attivare la funzione Notte premendo questo tasto. Premere di nuovo questo pulsante per disattivare la funzione Notte. Questa funzione non è disponibile nelle modalità Ventilazione, Deumidificazione e Automatica.



Premere questo tasto per visualizzare la temperatura impostata  o la temperatura nella stanza sul display dell'unità interna .

La selezione sul telecomando cambia nel seguente ciclo:



NOTA

- Su alcuni modelli non è possibile visualizzare la temperatura esterna. In tal caso l'unità interna riceve il comando , ma visualizza la temperatura impostata.

Tasto

Turbo

Nelle modalità Raffreddamento o Riscaldamento, è possibile premere questo pulsante per attivare la funzione di raffreddamento rapido o riscaldamento rapido. Sul display del telecomando viene visualizzata l'icona . Premere di nuovo questo tasto per disattivare la funzione Turbo. L'icona  scompare.

Tasto

I Feel

Premere questo tasto per attivare la funzione I FEEL. Sul display del telecomando viene visualizzata l'icona . Il telecomando invierà all'unità il valore della temperatura misurata e l'unità regolerà automaticamente la temperatura nella stanza in base alla temperatura misurata dal sensore del telecomando. Premere di nuovo questo tasto per disattivare la funzione I FEEL. L'icona  scompare.

NOTA

- Quando si attiva questa funzione, posizionare il telecomando vicino all'utente. Non posizionare il telecomando vicino a un oggetto con una temperatura alta o bassa per evitare misurazioni errate della temperatura ambiente. Quando la funzione è attiva, il telecomando deve essere collocato in modo che l'unità interna possa ricevere il segnale trasmesso dal telecomando.

Tasto

Timer

- Quando l'unità è accesa, premere questo tasto per impostare lo spegnimento temporizzato (Timer OFF). Quando l'unità è accesa, premere questo tasto per impostare l'accensione temporizzata (Timer ON).
- Quando si preme questo tasto, gli indicatori ORA ON/OFF lampeggiano. Impostare il tempo di accensione/spegnimento desiderato utilizzando il tasto / (se si tiene premuto il tasto /, il

valore cambierà rapidamente). L'intervallo di impostazione dell'ora è 0,5-24 ore. Premere nuovamente il pulsante TIMER per confermare l'impostazione del timer. Le icone HOUR ON/OFF smettono di lampeggiare.

- Se l'icona lampeggia ma non si preme il pulsante TIMER, la modalità di impostazione del timer viene annullata dopo 5 secondi. Quando l'impostazione del timer è confermata, è possibile annullare la funzione Timer premendo il pulsante TIMER.

Tasto

WiFi

- Premere il tasto WiFi per attivare la funzione Wi-Fi. Sul telecomando appare l'icona WiFi. Quando si tiene premuto il pulsante WiFi per 5 secondi, la funzione Wi-Fi si disattiva e l'icona WiFi scompare.
- Quando il condizionatore è spento e si premono contemporaneamente i tasti MODE e WiFi per 1 secondo, il modulo Wi-Fi si resetta e torna alle impostazioni di fabbrica

NOTA

- Questa funzione è disponibile solo su alcuni modelli.

Tasto

Light

Premere il tasto LIGHT per accendere/spegnere l'illuminazione del display.

Funzione combinazione di tasti

Combinazione di tasti  e :

Blocco di sicurezza per i bambini

Premere contemporaneamente i pulsanti  e  per 3 secondi per bloccare o sbloccare i tasti del comando. Se il telecomando è bloccato, viene visualizzata l'icona . Quando si preme un tasto qualsiasi in modalità di blocco, l'icona  lampeggia tre volte.

Combinazione di tasti MODE e :

Commutazione tra °F e °C

Quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i pulsanti MODE e  per alternare la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F).

Combinazione di tasti TEMP e TIMER: Funzione Risparmio energetico

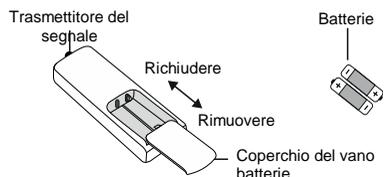
In modalità Raffreddamento, premere contemporaneamente i pulsanti TEMP e TIMER per attivare o disattivare la funzione Risparmio energetico. Sul display del telecomando viene visualizzata l'icona "SE". Ripetere questa operazione per disattivare la funzione.

Combinazione di tasti TEMP e TIMER: Funzione Riscaldamento 8 °C

In modalità Riscaldamento, premere contemporaneamente i tasti TEMP e TIMER per attivare la funzione Riscaldamento 8 °C. Sul display del telecomando viene visualizzata l'icona  e la temperatura è impostata su 8°C. Ripetere questa operazione per disattivare la funzione.

- Quando non si utilizza il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le batterie.
- Sostituire le batterie quando gli indicatori sul display del telecomando sono scarsamente visibili o non vengono visualizzate.

Sostituzione delle batterie nel telecomando



1. Premere la parte posteriore del telecomando in corrispondenza del punto contrassegnato con  come mostrato in figura e poi aprire il coperchio del vano batterie spingendolo nella direzione della freccia.
2. Sostituire due batterie 1,5V AAA. Rispettare la polarità + e -. Sostituire due batterie 1,5V AAA. Rispettare la polarità + e -.
3. Rimettere il coperchio del vano batterie.

NOTA

- Durante l'uso, puntare il trasmettitore del segnale del telecomando verso la finestra del ricevitore sul condizionatore d'aria.
- La distanza tra il trasmettitore del segnale e la finestra del ricevitore non dovrebbe superare 8 m non dovrebbero esserci ostacoli nel percorso del segnale.
- In una stanza con illuminazione fluorescente o un telefono wireless, si possono verificare le interferenze del segnale. In questo caso, avvicinare il telecomando al condizionatore d'aria.
- Alla sostituzione delle batterie utilizzare lo stesso tipo delle batterie

Pulizia e manutenzione



AVVERTIMENTO

- Spegnerne il condizionatore d'aria e scollegare l'alimentazione prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio per evitare scosse elettriche
- Non lavare il condizionatore d'aria con l'acqua, in caso contrario c'è il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore d'aria.
- Non utilizzare detergenti liquidi o aggressivi per pulire l'apparecchio e non spruzzare acqua o altri liquidi su di esso, in caso contrario potrebbero verificarsi danni ai componenti in plastica o scosse elettriche.

Pulizia della superficie dell'unità interna

Se la superficie dell'unità interna è sporca, si raccomanda di pulirla con un morbido panno asciutto o umido.

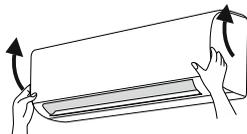
NOTA

- Non rimuovere il pannello durante la pulizia.

Pulizia del filtro

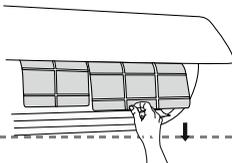
1. Aprire il pannello.

Tirare il pannello ad una certa angolazione come mostrato in figura.



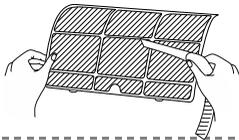
2. Estrarre il filtro.

Estrarre il filtro come mostrato in figura.



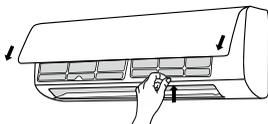
3. Pulire il filtro.

Il filtro va pulito con aspirapolvere o acqua. Se il filtro è molto sporco, utilizzare acqua calda per la pulizia (45 °C) e poi lasciare asciugare il filtro in un luogo ombreggiato.



4. Installare il filtro.

Reinserire il filtro e chiudere bene il pannello.



AVVERTIMENTO

- Il filtro dovrebbe essere pulito ogni tre mesi. Se l'apparecchio è installato in un ambiente polveroso, il filtro può essere pulito più frequentemente.
- Dopo aver rimosso il filtro, non toccare le alette dello scambiatore di calore per evitare le lesioni provocate dagli spigoli vivi.
- Non utilizzare fuoco o un asciugacapelli per asciugare il filtro, altrimenti si potrebbe deformare il filtro o prendere fuoco.

NOTA: Controllo prima della stagione

1. Controllare che le entrate e le uscite dell'aria non siano ostruite.
2. Controllare che l'interruttore di protezione, la spina di alimentazione e la presa siano in buone condizioni.
3. Controllare che il filtro sia pulito.
4. Controllare la base di montaggio dell'unità esterna per danni e corrosione. Se è danneggiata contattare il rivenditore.
5. Controllare il tubo di scarico per danni.

NOTA: Controllo dopo la stagione

1. Scollegare l'alimentazione.
2. Pulire il filtro e il pannello dell'unità interna
3. Controllare la base di montaggio dell'unità esterna per danni e corrosione. Se è danneggiata contattare il rivenditore.

Informazione sul riciclaggio

1. Molti materiali di imballaggio sono riciclabili. Metterli negli appositi contenitori per i rifiuti riciclabili.
2. Se si desidera smaltire il condizionatore d'aria usato, contattare il centro di raccolta locale o chiedere consiglio al proprio rivenditore su come smaltirlo correttamente.

Codice errore

In caso di anomalie nel condizionatore d'aria, l'icona di temperatura sull'unità interna lampeggia, visualizzando il corrispondente codice. Si prega di far riferimento alla seguente tabella per determinare il significato del codice errore.

Codice errore	Risoluzione dei problemi
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Il codice errore può essere eliminato dopo un reset dell'apparecchio. I In caso contrario, contattare il centro di assistenza tecnica.
C5, F0, F1, F2	Contattare il centro di assistenza.
H1	Sbrinamento

NOTA

- Se compaiono altri codici errore, contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato.

Controlli prima della riparazione

Analisi dei sintomi normali

Controllare quanto specificato di seguito, prima di chiedere la riparazione dell'apparecchio. Se il problema persiste, contattare il rivenditore locale o un centro di assistenza autorizzato.

Sintomo	Elemento controllato	Soluzione
L'unità interna non riceve il segnale del telecomando o il telecomando non funziona.	Potrebbe trattarsi di una grave interferenza (come p.e. elettricità statica o instabilità della tensione)?	Staccare la spina di alimentazione dalla presa. Reinserire la spina dopo 3 minuti e riaccendere il condizionatore d'aria.
	Il telecomando è abbastanza vicino all'unità?	Il campo di ricezione del segnale del comando è di 8 m.
	Ci sono presenti alcuni ostacoli nel percorso del segnale?	Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è puntato verso il quadrante del ricevitore sull'unità?	Puntare il telecomando con un'angolazione adeguata verso il quadrante del ricevitore del segnale sull'unità interna.
	I tasti del telecomando non funzionano, i dati sul display sono scarsamente visibili o non c'è visualizzazione?	Controllare le batterie. Se le batterie sono scariche, sostituirle.
	Il telecomando non funziona.	Verificare il telecomando per danni. Se è danneggiato sostituirlo.
	C'è una lampada fluorescente nella stanza?	Portare il telecomando vicino all'unità interna. Spegnerne la lampada fluorescente e riprovare.
Non esce l'aria dall'unità interna.	L'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità interna sono ostruite?	Rimuovere gli ostacoli.
	In modalità Riscaldamento: La temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smette di soffiare l'aria.
	La modalità Riscaldamento è appena attivata?	Per evitare la fuoriuscita dell'aria fredda, l'unità interna si avvia dopo un ritardo di alcuni minuti. Si tratta di un fenomeno normale.
Il condizionatore d'aria non funziona.	C'è stata un'interruzione dell'alimentazione?	Attendere il ripristino dell'alimentazione.
	La spina è allentata?	Inserire la spina nella presa.

Sintomo	Elemento controllato	Soluzione
	Interruttore di protezione è saltato o il fusibile è bruciato?	Chiedere ad un professionista di controllare l'interruttore di protezione o di sostituire il fusibile.
	Cablaggio elettrico o il cavo di alimentazione sono difettosi?	Chiedere ad un professionista di ripararli.
	L'unità si è riavviata immediatamente dopo lo spegnimento?	Attendere 3 minuti e poi riaccendere l'unità.
	Le impostazioni della funzione tramite il telecomando sono corrette?	Reimpostare la funzione.
	Dall'unità interna fuoriesce il vapore.	C'è alta temperatura e molta umidità nella stanza? Questo è dovuto a un brusco raffreddamento dell'aria nella stanza. Dopo un po' di tempo la temperatura e l'umidità diminuiscono e il vapore scompare.
L'unità emette odore.	Potrebbe trattarsi di odore proveniente da mobili, sigarette, ecc.?	Eliminare la fonte dell'odore. Pulire il filtro.
La temperatura richiesta non può essere impostata.	L'unità lavora nella modalità Automatica?	Nella modalità Automatica non può essere impostata la temperatura. Se si desidera modificare la temperatura, passare a un'altra modalità di funzionamento.
	La temperatura desiderata supera l'intervallo di temperatura regolabile?	Intervallo di impostazione della temperatura: 16–30 °C
Raffreddamento insufficiente (riscaldamento).	La tensione di alimentazione è troppo bassa?	Attendere il valore corretto di tensione.
	Il filtro è sporco?	Pulire il filtro.
	È impostata la temperatura corretta?	Impostare correttamente la temperatura.
	Le porte o le finestre sono aperte?	Chiedere le porte e le finestre.
Il condizionatore d'aria non funziona correttamente.	Il funzionamento dell'unità è stato influenzato da temporali, interferenze elettromagnetiche, ecc.?	Scollegare l'unità dall'alimentazione, ricollegarla dopo un po' di tempo e riaccenderla.
Si sente il rumore dell'acqua che scorre.	Il condizionatore è stato appena acceso o spento?	Il rumore è dovuto al flusso del refrigerante all'interno dell'unità. Si tratta di un fenomeno normale.

Sintomo	Elemento controllato	Soluzione
Si sente uno scricchiolio.	Il condizionatore è stato appena acceso o spento?	Questo rumore è causato dall'attrito durante l'espansione termica o contrazione del pannello o di altre parti, dovuta alla variazione di temperatura.



AVVERTIMENTO

- Se ricorrono le seguenti condizioni, spegnere immediatamente il condizionatore d'aria e scollegarlo dall'alimentazione. Rivolgersi al rivenditore o il centro di assistenza tecnica autorizzato per chiedere la riparazione.
 - Il cavo di alimentazione si surriscalda o è danneggiato.
 - Rumore anomalo durante il funzionamento.
 - L'interruttore si spegne spesso.
 - Il condizionatore d'aria odora di qualcosa che brucia.
 - Dall'unità interna fuoriesce il refrigerante.
- Non riparare o modificare da soli il condizionatore d'aria.
- Se il condizionatore d'aria funziona nelle condizioni fuori standard, potrebbe causare un malfunzionamento, scosse elettriche o incendi.

RACCOLTA DI RIFIUTI ELETTRICI



Il simbolo riportato sul prodotto o nella documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per un corretto smaltimento del prodotto, consegnarlo nei punti di raccolta designati, dove sarà accettato gratuitamente. Il corretto smaltimento del prodotto aiuterà a preservare le preziose risorse naturali ed eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere le conseguenze di uno smaltimento improprio dei rifiuti. Per maggiori informazioni contattare le autorità locali o il centro di raccolta più vicino.

INFORMAZIONI SUL REFRIGERANTE

Quest'apparecchio contiene gas fluorurati a effetto serra inclusi nel Protocollo di Kyoto. La manutenzione e lo smaltimento devono essere eseguite esclusivamente dal personale qualificato.

Tipo di refrigerante: R32

Quantità di refrigerante: vedere l'etichetta dell'apparecchiatura

Valore GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenziale di riscaldamento globale)



L'apparecchio è riempito con il refrigerante infiammabile R32.

In caso di problemi con qualità o di altro tipo, rivolgersi al rivenditore locale o al centro di assistenza autorizzato. **In pericolo di salute, chiamare il numero di emergenza: 112**

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

L'apparecchio è stato prodotto in Cina (Made in China).

RAPPRESENTANTE, SUPPORTO TECNICO ED ASSISTENZA

BEIJER REF ITALY S. r. l.

Viale Monza 338

20128 Milano

Italia

Tel.: +39 02 252 00 81 | Fax: +39 02 252 008 80

www.beijerref.it | info.airconditioning@beijerref.it



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING